

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER		ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE CHARROL, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMERATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP		CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE, BARN		MAISON; GRANGE
CHURCH, SCHOOL		ÉGLISE; ÉCOLE
POST OFFICE		BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE, RADIO		TOUR; PÔLE, RADIO
WELL, OIL, GAS		Puits; PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER		RÉSERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAUX
POWER TRANSMISSION LINE		LIÈNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE		MINE
CUTTING, EMBANKMENT		DÉBLAI; REMBLAI
GRAVEL PIT		CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY WITH MONUMENT		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE
COUNTRY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED		CORN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ, NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNER		COMS DE SECTION (A.T.C.)
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
HORIZONTAL, CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		RÉPÈRE DE NIVÈLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER		POINT COTE, PRÉCIS; SUR TERRE, SUR L'EAU
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE		COURS D'EAU OU RIV. IMPRÉCIS
DIRECTION OF FLOW		DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS		LAC; LAC INTERMITTENT, ÉTANGS
FLOODED LAND		TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)		MARAIS; BOISÉ MARECAUÈX
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
STRUNG BOG		FONDIÈRE À FILAMENTS
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS		TOUNDRAS; LACS EN TOUNDRAS; POLYGONES DE TOUNDRAS
RAPIDS; FALLS; RAPIDS		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND, ABOVE, IN WATER		ESTRANS, SABLE; AU DESSUS, SUR L'EAU
ROCKS		ROCHES
DAM		BARRAGE
WHARF		QUAI
DITCH		FOSSE
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
CLIFF		FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND, WATER		POINT COTE, APPROXIMATIF; SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER		ESKER
SAND, SAND DUNES		SABLE; DUNES DE SABLE
PALSA BOG		FONDIÈRE DE PALSE
WOODED AREA, FOREST		SURFACE BOISÉE, FORÊT
CLEARED AREA		ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIE

PHOTOGRAPHY COMPILATION	PHOTOGRAPHIE RESTITUTION
A-15715 37	7/57 45
A-15715 112	7/57 104
A-15616 72	6/57 64
A-15341 171	7/56 178
A-15341 67	7/56 58

[illegible]

34 A/5	34 A/6	34 A/7
34 A/4	34 A/3	34 A/2
33 P/13	33 P/14	33 P/15

<p>GRID ZONE DESIGNATION: DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE :</p> <p>18V</p>	<p>100 000 M. SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 M.</p>
--	---

EXAMPLE OF METHOD USED  
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES  
EXEMPLE DE LA METHODE EMPLOYEE  
POUR FIXER DES REPERES A 100 METRES PRES

REFERENCE POINT OF REPÈRE	CHURCH — EGLISE	(as above / ci-dessus)
<b>EASTING</b> Read number on grid line immediately to left of point:		
<b>LONGITUDE</b> Est. Neter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère:		97
Estimate tenths of a square from this line eastward to point: Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:		<u>5</u> 975
<b>NORTHING</b> Read number on grid line immediately below point:		
<b>LATITUDE</b> Nord. Neter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère:		98
Estimate tenths of a square from this line northward to point: Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord:		<u>4</u> 984
<b>GRID REFERENCE SAMPLE</b> <b>L'ÉCHANTILLON DU QUADRILLAGE</b>		975984
Nearest small grid reference 100 000 metres (about 63 miles) Le quadrangle référence similaire est à 100 000 mètres (environ 63 miles)		

ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 18  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

The 1976 MAGNETIC BEARING is 28°07' (500 miles)  
WEST OF GRID NORTH.

ANNUAL CHANGE DECREASING 8.6'

GRID NORTH is 1°27' (26 miles) EAST OF TRUE NORTH  
for centre of map.

LE REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1976 est à 28°07' (500 mi)  
OUEST du NORD DU QUADRILLE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 8.6'

NORD DU QUADRILLE est 1°27' (26 miles) à l'est du  
NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,  
OTTAWA, 1977. INFORMATION CURRENT AS OF 1956.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA  
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1977.

**ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL**  
**CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES**  
 NORTH AMERICAN DATUM 1927  
 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

PETIT LAC DES LOUPS MARINS  
TERRITOIRE-DU-NOUVEAU-QUÉBEC  
QUÉBEC

Scale 1:50 000 Echelle

Miles 1 0 1 2 3 Miles

Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres

Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

ÉLÉVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER  
ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES  
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA  
CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES  
MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1977.  
RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1956.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES  
DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET  
DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR  
LE PLUS PRÈS.

© CANADA 1977, TOUS DROITS RÉSERVÉS

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS  
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres

Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

34 A/3  
ÉDITION 1(B) ÉDITION